

DECYZJA EUROPEJSKIEGO BANKU CENTRALNEGO (UE) 2020/140**z dnia 22 stycznia 2020 r.****określająca środki niezbędne do uzupełnienia całkowitej wartości kapitałowej Europejskiego Banku Centralnego oraz korekty wierzytelności krajowych banków centralnych odpowiadających przekazanym rezerwom walutowym i uchylająca decyzję (UE) 2019/46 (EBC/2020/6)**

RADA PREZESÓW EUROPEJSKIEGO BANKU CENTRALNEGO,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając Statut Europejskiego Systemu Banków Centralnych i Europejskiego Banku Centralnego, w szczególności art. 30,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dniu 29 marca 2017 r. Zjednoczone Królestwo Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej (zwane dalej „Zjednoczonym Królestwem”) notyfikowało zamiar wystąpienia z Unii Europejskiej zgodnie z art. 50 Traktatu o Unii Europejskiej. Traktat o Unii Europejskiej i Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej przestaną mieć zastosowanie do Zjednoczonego Królestwa od dnia następującego po dniu, o którym mowa w art. 1 ust. 1 decyzji Rady Europejskiej (UE) 2019/1810 ⁽¹⁾. Po wystąpieniu Zjednoczonego Królestwa z Unii Europejskiej Bank of England przestanie być krajowym bankiem centralnym państwa członkowskiego, a zatem również Europejskiego Systemu Banków Centralnych. Decyzja Europejskiego Banku Centralnego (UE) 2020/137 (EBC/2020/3) ⁽²⁾ wprowadza korektę klucza subskrypcji kapitału Europejskiego Banku Centralnego (EBC) (zwanego dalej „kluczem kapitałowym”) zgodnie z art. 29 ust. 3 i art. 29 ust. 4 Statutu Europejskiego Systemu Banków Centralnych i Europejskiego Banku Centralnego (zwanego dalej „Statutem ESBC”) oraz określa, że skutkiem od dnia 1 lutego 2020 r., nowe wagi przypisane poszczególnym krajowym bankom centralnym (KBC) w skorygowanym kluczu kapitałowym (zwane dalej „wagami klucza kapitałowego”).
- (2) W związku z korektą wag klucza kapitałowego i związanymi z nią zmianami udziałów KBC w subskrybowanym kapitale EBC niezbędna jest korekta wierzytelności, które zostały przyznane przez EBC zgodnie z art. 30 ust. 3 Statutu ESBC krajowym bankom centralnym państw członkowskich, których walutą jest euro (zwanym dalej „KBC strefy euro”) i które odpowiadają rezerwom walutowym przekazywanym przez KBC strefy euro na rzecz EBC (zwanym dalej „wierzytelnościami”). KBC strefy euro, których wierzytelności zwiększą się z dniem 1 lutego 2020 r., powinny zatem dokonać wyrównawczego przekazania środków na rzecz EBC, natomiast EBC powinien dokonać wyrównawczego przekazania środków na rzecz tych KBC strefy euro, których wierzytelności zmniejszą się.
- (3) Zgodnie z realizowanymi przez Statut ESBC ogólnymi zasadami słuszności, równego traktowania i ochrony uzasadnionych oczekiwań KBC strefy euro, których stosunkowy udział w całkowitej wartości kapitałowej EBC w wyniku wskazanej powyżej korekty wzrośnie, również powinny dokonać wyrównawczego przekazania środków na rzecz tych KBC strefy euro, których stosunkowy udział ulegnie zmniejszeniu.
- (4) Na potrzeby wyliczenia korekty wartości udziałów poszczególnych KBC strefy euro w całkowitej wartości kapitałowej EBC odpowiednie wagi klucza kapitałowego przypisane poszczególnym KBC strefy euro do dnia 31 stycznia 2020 r. oraz od dnia 1 lutego 2020 r. powinny zostać wyrażone jako procentowa część całkowitego kapitału EBC subskrybowanego przez wszystkie KBC strefy euro.
- (5) Dlatego też niezbędne jest przyjęcie nowej decyzji uchylającej decyzję Europejskiego Banku Centralnego (UE) 2019/46 (EBC/2018/30) ⁽³⁾,

⁽¹⁾ Decyzja Rady Europejskiej (UE) 2019/1810 przyjęta w porozumieniu ze Zjednoczonym Królestwem z dnia 29 października 2019 r. przedłużająca okres, o którym mowa w art. 50 ust. 3 TUE (Dz.U. L 278I z 30.10.2019, s. 1).

⁽²⁾ Decyzja Europejskiego Banku Centralnego (UE) 2020/137 z dnia 22 stycznia 2020 r. w sprawie procentowego udziału krajowych banków centralnych w kluczu subskrypcji kapitału Europejskiego Banku Centralnego i uchylająca decyzję (UE) 2019/43 (EBC/2020/3) (zob. s. 4 niniejszego Dziennika Urzędowego).

⁽³⁾ Decyzja Europejskiego Banku Centralnego (UE) 2019/46 z dnia 29 listopada 2018 r. określająca środki niezbędne do uzupełnienia całkowitej wartości kapitałowej Europejskiego Banku Centralnego oraz korekty wierzytelności krajowych banków centralnych odpowiadających przekazanym rezerwom walutowym i uchylająca decyzję EBC/2013/26 (EBC/2018/30) (Dz.U. L 9 z 11.1.2019, s. 190).

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Definicje

Na potrzeby niniejszej decyzji użyte w niej określenia oznaczają:

- a) „całkowita wartość kapitałowa” – sumę rezerw kapitałowych EBC, rachunków różnic z wyceny i rezerw celowych równoważnych rezerwom kapitałowym, obliczoną przez EBC na dzień 31 stycznia 2020 r., powiększoną o zakumulowany zysk netto lub zmniejszoną o zakumulowaną stratę netto, za okres od 1 stycznia 2020 r. do 31 stycznia 2020 r. Rezerwy kapitałowe EBC i równoważne im rezerwy celowe obejmują, bez naruszenia ogólnego znaczenia terminu „całkowita wartość kapitałowa”, ogólny fundusz rezerwowy oraz rezerwę celową na ryzyka finansowe;
- b) „data przekazania” – dzień 28 lutego 2020 r.;
- c) termin „dochód EBC z tytułu banknotów euro w obiegu” ma takie samo znaczenie jak termin „dochód EBC z tytułu banknotów euro w obiegu” zdefiniowany w art. 1 lit. c) decyzji Europejskiego Banku Centralnego (UE) 2015/298 (EBC/2014/57) (*);
- d) termin „dochód EBC z tytułu papierów wartościowych” ma takie samo znaczenie jak termin „dochód EBC z tytułu papierów wartościowych” zdefiniowany w art. 1 lit. d) decyzji Europejskiego Banku Centralnego (UE) 2015/298 (EBC/2014/57).

Artykuł 2

Wkłady na rzecz rezerw kapitałowych i celowych EBC

1. KBC strefy euro, którego udział w całkowitej wartości kapitałowej zwiększy się od dnia 1 lutego 2020 r., przekaże na rzecz EBC w dacie przekazania kwotę określoną zgodnie z ust. 3.
2. KBC strefy euro, którego udział w całkowitej wartości kapitałowej zmniejszy się od dnia 1 lutego 2020 r., otrzyma od EBC w dacie przekazania kwotę określoną zgodnie z ust. 3.
3. Nie później niż jeden dzień roboczy przed datą przekazania EBC dokona obliczenia – oraz poinformuje o jego wynikach poszczególne KBC strefy euro – kwot, jakie KBC strefy euro mają przekazać na rzecz EBC w sytuacji, gdy zastosowanie ma ust. 1, lub kwot, jakie KBC strefy euro mają otrzymać od EBC w sytuacji, gdy zastosowanie ma ust. 2. Z uwzględnieniem odpowiednich zaokrągleń, przekazywane lub otrzymywane kwoty oblicza się jako iloczyn całkowitej wartości kapitałowej oraz wyrażonej w liczbach bezwzględnych różnicy pomiędzy wagą klucza kapitałowego przypisaną danemu KBC strefy euro w dniu 31 stycznia 2020 r. a wagą klucza kapitałowego tego KBC obowiązującą od dnia 1 lutego 2020 r., dzieląc wynik takiej operacji przez 100.
4. Kwota obliczona zgodnie z ust. 3 będzie wymagalna w euro na dzień 1 lutego 2020 r., ale zostanie faktycznie przekazana w dacie przekazania.
5. W dacie przekazania KBC strefy euro lub EBC, zobowiązany do przekazania kwoty ustalonej zgodnie z ust. 1 lub ust. 2, dokona także odrębnie przekazania odsetek naliczonych za okres od dnia 1 lutego 2020 r. do daty przekazania, odpowiednio w odniesieniu do każdej z kwot należnych od takiego KBC strefy euro lub EBC. Podmioty przekazujące i otrzymujące powyższe odsetki będą tożsame z podmiotami przekazującymi i otrzymującymi kwoty, z tytułu których odsetki te zostały naliczone.
6. Jeżeli całkowita wartość kapitałowa jest mniejsza niż zero, kwoty, które mają zostać przekazane lub otrzymane zgodnie z ust. 3 i ust. 5, podlegają rozliczeniu w sposób odwrotny do wskazanego w ust. 3 i ust. 5.

(*) Decyzja Europejskiego Banku Centralnego (UE) 2015/298 z dnia 15 grudnia 2014 r. w sprawie tymczasowego podziału dochodu Europejskiego Banku Centralnego (EBC/2014/57) (Dz.U. L 53 z 25.2.2015, s. 24).

Artykuł 3

Korekta wierzytelności odpowiadających przekazanym rezerwom walutowym

1. Wierzytelności KBC strefy euro zostaną skorygowane na dzień 1 lutego 2020 r. zgodnie z odpowiednio skorygowanymi wagami klucza kapitałowego tych KBC. Skorygowana wartość wierzytelności KBC strefy euro jest wskazana w trzeciej kolumnie tabeli zawartej w załączniku do niniejszej decyzji.
2. Na mocy niniejszego postanowienia i bez konieczności dokonywania dalszych formalności lub wydawania dalszych aktów przyjmuje się, że w dniu 1 lutego 2020 r. każdy KBC strefy euro przekazał lub otrzymał wyrażoną w liczbach bezwzględnych wartość wierzytelności (w euro) wskazanej obok nazwy danego KBC w czwartej kolumnie tabeli zawartej w załączniku do niniejszej decyzji, przy czym znak „-” odnosi się do wierzytelności, którą dany KBC strefy euro ma przekazać na rzecz EBC a znak „+” do wierzytelności, którą EBC ma przekazać na rzecz danego KBC strefy euro.
3. W pierwszym dniu operacyjnym transeuropejskiego zautomatyzowanego błyskawicznego systemu rozrachunku brutto w czasie rzeczywistym (TARGET2) następującym po 1 lutego 2020 r. każdy KBC strefy euro przekaze lub otrzyma wyrażoną w liczbach bezwzględnych wartość kwoty (w euro) wskazanej obok nazwy danego KBC w czwartej kolumnie tabeli zawartej w załączniku do niniejszej decyzji, przy czym znak „+” odnosi się do kwoty, którą dany KBC strefy euro przekaze na rzecz EBC a znak „-” do kwoty, którą EBC przekaze na rzecz danego KBC strefy euro.
4. W pierwszym dniu operacyjnym systemu TARGET2 następującym po dniu 1 lutego 2020 r. KBC strefy euro oraz EBC zobowiązane do przekazania określonych kwot zgodnie z ust. 3 przekażą osobno odsetki od odpowiednich kwot należnych od danego KBC lub EBC naliczone za okres od dnia 1 lutego 2020 r. do dnia takiego przekazania. Podmioty przekazujące i otrzymujące powyższe odsetki będą tożsame z podmiotami przekazującymi i otrzymującymi kwoty, w stosunku do których odsetki te zostały naliczone.

Artykuł 4

Powiązane kwestie finansowe

1. W drodze wyjątku od postanowień trzeciego akapitu art. 2 ust. 1 decyzji Europejskiego Banku Centralnego (UE) 2016/2248 (EBC/2016/36) ^(*) salda w ramach Eurosystemu z tytułu banknotów euro w obiegu za okres od 1 lutego 2020 r. do 27 lutego 2020 r. oblicza się na podstawie klucza kapitałowego mającego zastosowanie od dnia 1 lutego 2020 r., zastosowanego do sald z tytułu całkowitej sumy banknotów euro pozostających w obiegu na dzień 31 stycznia 2020 r. W okresie od 1 lutego 2020 r. do 31 grudnia 2020 r. kwoty wyrównawcze i odpowiadające im zapisy księgowe, o których mowa w art. 4 ust. 5 decyzji (UE) 2016/2248 (EBC/2016/36), zapisuje się w księgach danego krajowego banku centralnego z datą waluty 1 lutego 2020 r.
2. W odniesieniu do okresu od 1 stycznia 2020 r. do 31 stycznia 2020 r. dochód pieniężny KBC strefy euro przypisuje się i rozdziela zgodnie z wagami klucza kapitałowego mającymi zastosowanie w dniu 31 stycznia 2020 r.
3. Zysk lub stratę netto EBC za rok obrotowy 2020 przypisuje się na podstawie wag klucza kapitałowego mających zastosowanie w dniu 1 lutego 2020 r.
4. Tymczasowy podział dochodu EBC z tytułu banknotów euro lub dochodu EBC z tytułu papierów wartościowych za rok 2020 następuje na podstawie wag klucza kapitałowego mających zastosowanie w dniu 1 lutego 2020 r.
5. W przypadku poniesienia w roku obrachunkowym 2020 straty EBC pokrywa taką stratę z następujących źródeł:
 - a) ze środków ogólnego funduszu rezerwowego EBC;
 - b) po podjęciu decyzji przez Radę Prezesów na podstawie art. 33 Statutu ESBC – z dochodu pieniężnego KBC za okres od 1 lutego 2020 r. do 31 grudnia 2020 r.;
 - c) po podjęciu decyzji przez Radę Prezesów na podstawie art. 33 Statutu ESBC – z dochodu pieniężnego KBC za okres od 1 stycznia 2020 r. do 31 stycznia 2020 r.
6. W przypadku konieczności przekazania na rzecz EBC dochodów pieniężnych KBC za okres od 1 stycznia 2020 r. do 31 stycznia 2020 r. na pokrycie strat EBC za rok obrachunkowy 2020, płatności wskazane w art. 2 i art. 3 uzupełnia się płatnościami wyrównawczymi. Każdy KBC strefy euro, którego waga klucza kapitałowego z dniem 1 lutego 2020 r. wzrosła, dokonuje takiej płatności wyrównawczej na rzecz EBC, natomiast EBC dokonuje takiej płatności na rzecz każdego KBC strefy euro, którego waga klucza kapitałowego z dniem 1 lutego 2020 r. zmniejszyła się. Kwotę płatności wyrównawczych

(*) Decyzja Europejskiego Banku Centralnego (UE) 2016/2248 z dnia 3 listopada 2016 r. w sprawie podziału dochodów pieniężnych krajowych banków centralnych państw członkowskich, których walutą jest euro (EBC/2016/36) (Dz.U. L 347 z 20.12.2016, s. 26).

oblicza się w następujący sposób: całkowity dochód pieniężny za okres od 1 stycznia 2020 r. do 31 stycznia 2020 r. przekazany EBC na pokrycie jego straty mnoży się przez wyrażoną w liczbach bezwzględnych różnicę pomiędzy wagą klucza kapitałowego danego KBC strefy euro w dniu 31 stycznia 2020 r. a jego wagą klucza kapitałowego w dniu 1 lutego 2020 r., dzieląc wynik takiej operacji przez 100. Odsetki od płatności wyrównawczych z tytułu dochodów pieniężnych KBC nalicza się od dnia 1 stycznia 2021 r. do daty dokonania tych płatności.

7. Opisanych w ust. 6 dodatkowych płatności wyrównawczych związanych z dochodami pieniężnymi KBC, jak również płatności z tytułu odsetek naliczonych od tych płatności wyrównawczych, dokonuje się w drugim dniu roboczym po zatwierdzeniu przez Radę Prezesów sprawozdań finansowych EBC za rok obrotowy 2020.

Artykuł 5

Postanowienia ogólne

1. Odsetki naliczane zgodnie z art. 2 ust. 5, art. 3 ust. 4 oraz art. 4 ust. 6 oblicza się w oparciu o okresy dzienne, przy użyciu metody naliczania przyjmującej 360-dniowy rok oraz przy zastosowaniu stopy procentowej równej ostatniej dostępnej krańcowej stopie procentowej zastosowanej przez Eurosystem w ofertach przetargowych na podstawowe operacje refinansujące.
2. Każde przekazanie środków dokonane zgodnie z art. 2 ust. 1, 2 i 5, art. 3 ust. 3 i 4 oraz art. 4 ust. 6 i 7 zostanie dokonane osobno, za pośrednictwem systemu TARGET2.
3. EBC oraz KBC strefy euro zobowiązane do przekazania odpowiednich kwot zgodnie z ust. 2 wydadzą, przy zastosowaniu odpowiednich procedur, instrukcje niezbędne do prawidłowego i terminowego przekazania środków.

Artykuł 6

Wejście w życie i utrata mocy obowiązującej

1. Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem 1 lutego 2020 r.
2. Z dniem 1 lutego 2020 r. traci moc decyzja (UE) 2019/46 (EBC/2018/30).
3. Odniesienia do decyzji (UE) 2019/46 (EBC/2018/30) należy rozumieć jako odniesienia do niniejszej decyzji.

Sporządzono we Frankfurcie nad Menem dnia 22 stycznia 2020 r.

Prezes EBC
Christine LAGARDE

ZAŁĄCZNIK I

WIERZYTELNOŚCI ODPOWIADAJĄCE PRZEKAZANYM EBC REZERWOM WALUTOWYM

(w EUR)

KBC strefy euro	Wierzytelność odpowiadająca przekazany EBC rezerwom walutowym – stan na dzień 31 stycznia 2020 r.	Wierzytelność równoważna przekazany do EBC rezerwom walutowym – stan od dnia 1 lutego 2020 r.	Kwota przekazania
Nationale Bank van België/Banque Nationale de Belgique	1 465 002 366,44	1 469 828 529,30	+4 826 162,86
Deutsche Bundesbank	10 643 868 063,45	10 635 248 657,12	-8 619 406,33
Eesti Pank	114 047 652,58	113 647 558,58	-400 094,00
Banc Ceannais na hÉireann/Central Bank of Ireland	681 156 559,14	683 175 109,87	+2 018 550,73
Bank of Greece	1 002 089 435,15	997 925 768,61	-4 163 666,54
Banco de España	4 832 595 424,83	4 810 848 484,64	-21 746 940,19
Banque de France	8 232 583 116,25	8 239 968 860,78	+7 385 744,53
Banca d'Italia	6 839 555 945,19	6 853 825 810,01	+14 269 864,82
Central Bank of Cyprus	87 100 417,59	86 810 662,38	-289 755,21
Latvijas Banka	158 264 298,37	157 201 708,04	-1 062 590,33
Lietuvos bankas	235 223 283,44	233 495 878,75	-1 727 404,69
Banque centrale du Luxembourg	131 548 867,56	132 894 722,58	+1 345 855,02
Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta	42 420 163,46	42 313 997,15	-106 166,31
De Nederlandsche Bank	2 357 274 575,15	2 364 325 594,45	+7 051 019,30
Oesterreichische Nationalbank	1 177 854 948,49	1 180 823 432,72	+2 968 484,23
Banco de Portugal	948 484 720,39	944 251 976,21	-4 232 744,18
Banka Slovenije	194 773 455,44	194 257 459,36	-515 996,08
Národná banka Slovenska	463 840 147,98	462 031 148,22	-1 808 999,76
Suomen Pankki	736 441 854,14	741 065 420,16	+4 623 566,02
Razem ⁽¹⁾:	40 344 125 295,04	40 343 940 778,93	-184 516,11

⁽¹⁾ W związku z zaokrągleniami wskazane kwoty mogą nie sumować się do kwoty podanej w rubryce „Razem”.

ZAŁĄCZNIK II

TABELA KORELACJI

Decyzja (UE) 2019/46 (EBC/2018/30)	Niniejsza decyzja
Artykuł 1	Artykuł 1
Artykuł 2	Artykuł 2
Artykuł 3	Artykuł 3
—	Artykuł 4
Artykuł 4	Artykuł 5
Artykuł 5	Artykuł 6